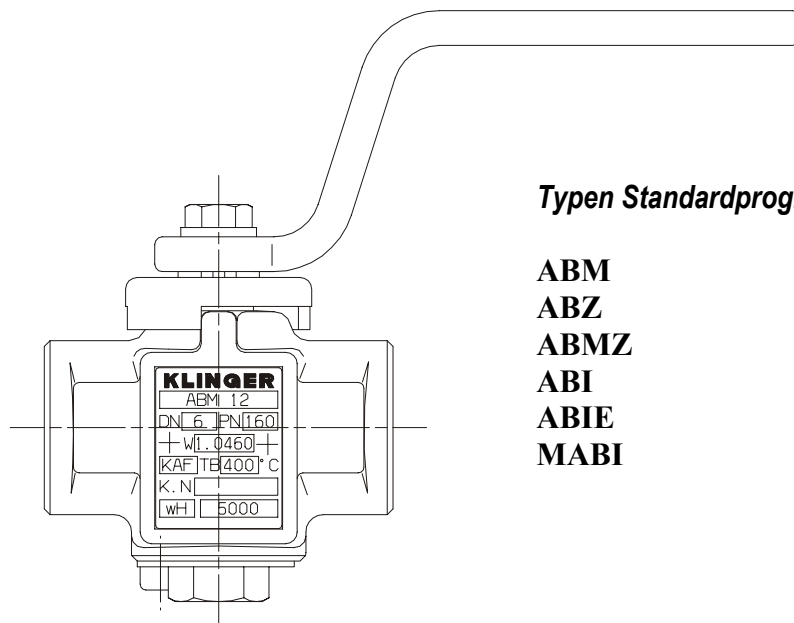

Montageanleitungen und Behandlungsvorschriften für

KLINGER

Durchgangshähne AB

In asbestfreier Ausführung



Typen Standardprogramm

**ABM
ABZ
ABMZ
ABI
ABIE
MABI**

Ausgabe: 11/2004

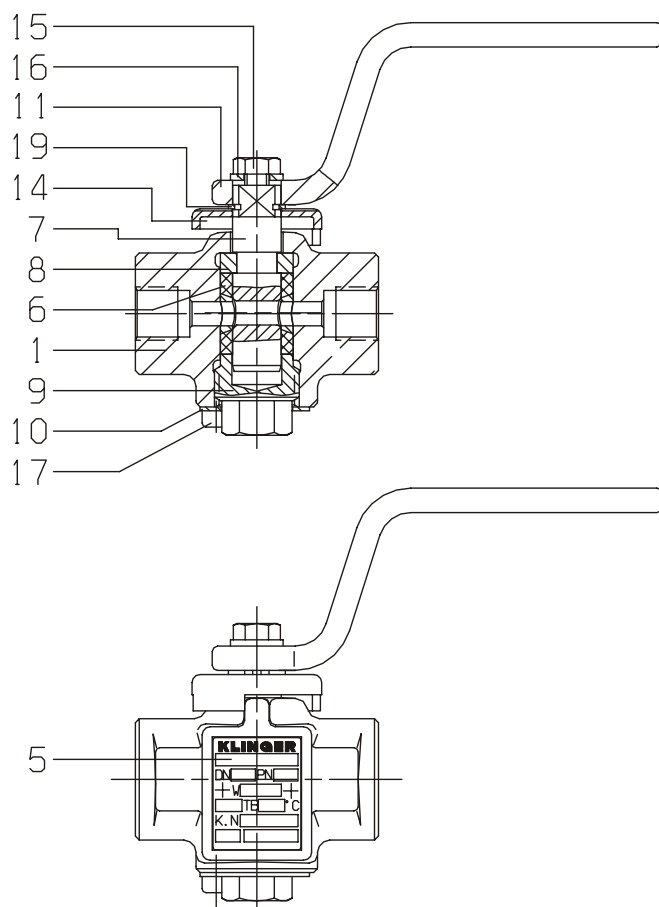


Fluid Control GmbH
Am Kanal 8-10
A-2352 Gumpoldskirchen/AUSTRIA

Telefon:++43(0) 2252 / 600 - 0
Telefax:++43(0) 2252 / 63336
++43(0) 2252 / 600 - 242
e-mail: office@klinger.kfc.at
WEB: www.klinger.kfc.at

INHALTSANGABE

Seite 3	<i>Funktionsprinzip</i>
Seite 4	<i>Anwendungsgebiete</i>
Seite 5	<i>Nachrichten und Montageanweisung</i>
Seite 6	<i>Demontage und Montage</i>
Seite 7	<i>Lageranweisung</i>
Seite 8-14	<i>Einzelteilkennblätter</i>



Benennung der Einzelteile

- 1 Gehäuse
- 5 Typenschild
- 6 Dichtungsbuchse
- 7 Hahnwirbel
- 8 Geteilter Ring
- 9 Verschraubung
- 10 Arretierblech
- 11 Hahngriff
- 14 Anschlag
- 15 Sechskantschraube
- 16 Scheibe
- 17 Zylinderschraube
- 19 Sicherungsring

Klinger Durchgangshähne der Baureihe AB sind Absperrarmaturen, die für die Bedürfnisse der Messtechnik entwickelt wurden

Funktionsprinzip

Ein zylindrischer Hahnwirbel und eine elastische Dichtungsbuchse ermöglichen ein rasches Öffnen und Schließen über einen 90° Schaltweg. Dieser ist durch einen Anschlag gewährleistet der verdrehsicher am Hahnwirbel mit einem Sicherungsring befestigt ist.

Die Betätigung erfolgt über einen Hahngriff, der abgenommen werden kann (Schutz gegen unbefugte Betätigung).

Alle Hähne sind RECHTSDREHEND zu schließen, mit Ausnahme der Type ABIE, welche linksdrehend schließt.

Die Dichtungsbuchse ist im Gehäuse durch Feder und Nut gegen Verdrehung gesichert. Im Durchgang der Buchse ist eine Einsatzöse angebracht, die den vollen Querschnitt aufrecht hält und das Dichtungsmaterial vor Erosion schützt.

Die große Abdichtfläche der Hahndichtungsbuchse garantiert die Dichtheit sowohl im Durchgang, als auch nach außen.

Sie ist der einzige Verschleißteil, der einfach und rasch gewechselt werden kann. Dabei kann die Armatur in der Rohrleitung eingebaut bleiben.

Der zylindrische Hahnwirbel ist gegen Ausdrücken aus dem Gehäuse mit einem zweiteiligen Ring gesichert.

Die Stellung der Durchgangsbohrungen ist ersichtlich am Wirbelzweikant bzw. an den Kerben des Hahnwirbels, des Anschlages und am Hahngriff.

Bei eventuell auftretenden Undichtheiten kann mit Hilfe der Nachdichtverschraubung in Offenstellung die Dichtungsbuchse unter Beachtung der erforderlichen Anzugsmomente nachgepresst werden, Diese Verschraubung ist mit einem Arretierblech gegen Lockerung bzw. Manipulation gesichert.

AB-Hähne können in jeder Lage eingebaut werden, sie sind an keine Durchflussrichtungen gebunden.

AB-Hähne allgemeiner Verwendung

Als Absperrorgan für sämtliche in der Praxis vorkommenden Medien gemäß Medientabelle in unserem Katalog und innerhalb der jeweils angegebenen Einsatzgrenzen.

AB-Hähne als Messleitungshähne

Als Manometerhähne zum Anschluss von Manometer und Kontrollmanometer.

Als Indikatorhähne zum Anschluss von Indikatoren zur Aufnahme von Indikatordiagrammen von Kolbenkraftmaschinen.

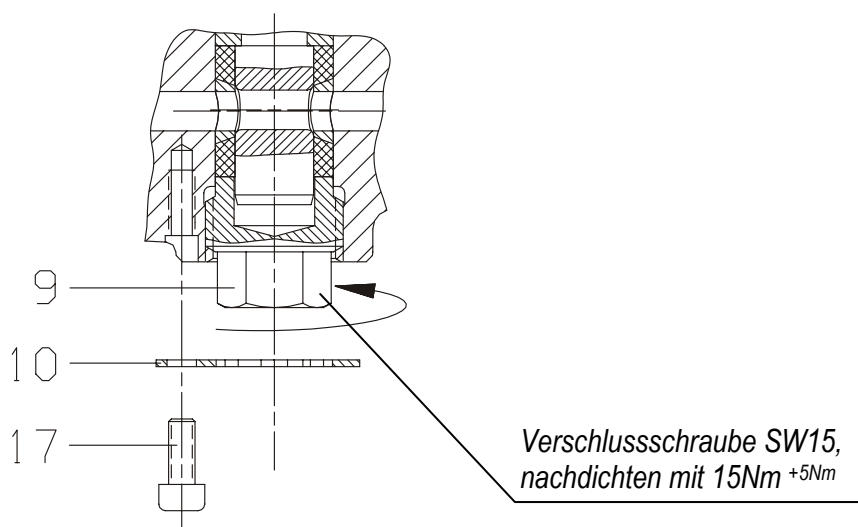
Als spezielle Messleitungshähne für die gesamte Mess- u. Regeltechnik.

AB-Hähne als Ablasshähne

Besonderes Einsatzgebiet in Verbindung mit unseren Flüssigkeitsstandanzeigern.

Nachdichten

Die Standfestigkeit von Graphitbüchsen ist so hoch, dass Nachdichten normalerweise nicht nötig ist. Außerdem ist die Wirkung aufgrund der Graphit-Struktur unwesentlich geringer als dies z.B. bei Kor-P der Fall war. Dennoch kann bei Büchsen im Notfall ein Nachdichten sinnvoll sein um eine gewisse Zeitspanne bis zum Büchsentausch zu überbrücken.

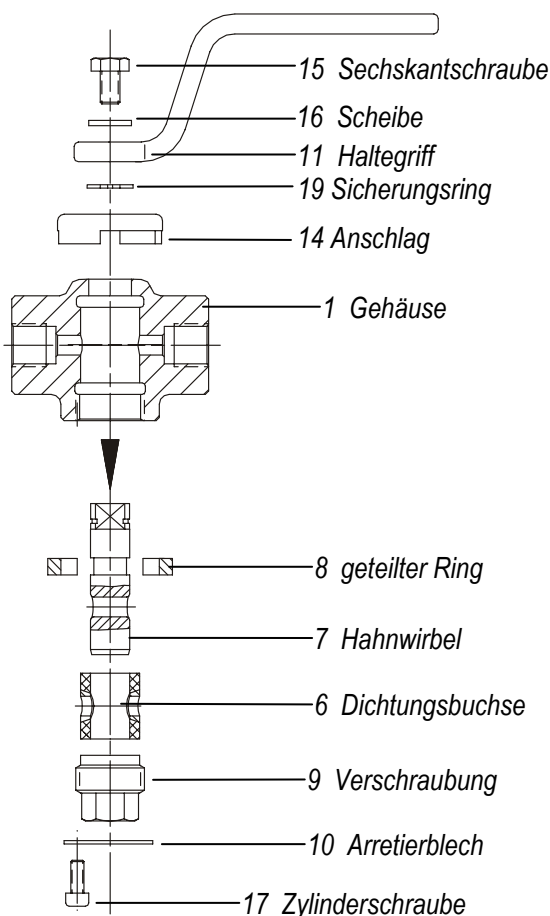


ACHTUNG: Es darf nur in der offenen Stellung nachgedichtet werden!

- Zylinderschraube (Pos.17) lösen
- Arretierblech (Pos.10) abnehmen
- über Verschraubung (Pos.9) nachdichten – Anzugsmoment 15Nm^{+5Nm}
- Arretierblech so aufsetzen, dass Zylinderschraube montiert werden kann

Montageanweisung

Sollte es passieren, dass ein AB-Hahn undicht geworden ist und wird er auch durch Nachziehen der Verschraubung nicht mehr dicht, so muss die Dichtungsbuchse ausgetauscht werden. Sollte sich nach der Demontage herausstellen, dass auch der Hahnwirbel beschädigt ist, so muss auch dieser erneuert werden.



Demontage

- Zylinderschraube (Pos.17) lösen
- Arretierblech (Pos.10) abnehmen
- Verschraubung (Pos.9) ausschrauben
- Sechskantschraube (Pos.15) lösen, Scheibe (Pos.16) und Hahngriff (Pos.11) vom Hahnwirbel (Pos.7) abnehmen.
- Sicherungsring (Pos.19) und Anschlag (Pos.14) vom Hahnwirbel (Pos.7) abnehmen
- Hahnwirbel (Pos.7) samt geteilten Ring (Pos.8) und Dichtungsbuchse (Pos.6) aus Gehäuse (Pos.1) schlagen
- Geteilten Ring (Pos.8) abnehmen und Hahnwirbel (Pos.7) durch Dichtungsbüchsen (Pos.6) drücken

Montage

- Geteilten Ring (Pos.8) in Nut des Hahnwirbels (Pos.7) einlegen
- Dichtungsbuchse (Pos.6) auf Hahnwirbel (Pos.7) bis zum geteilten Ring (Pos.8) aufschieben
- Komplette Einheit in Gehäusebohrung einschlagen.

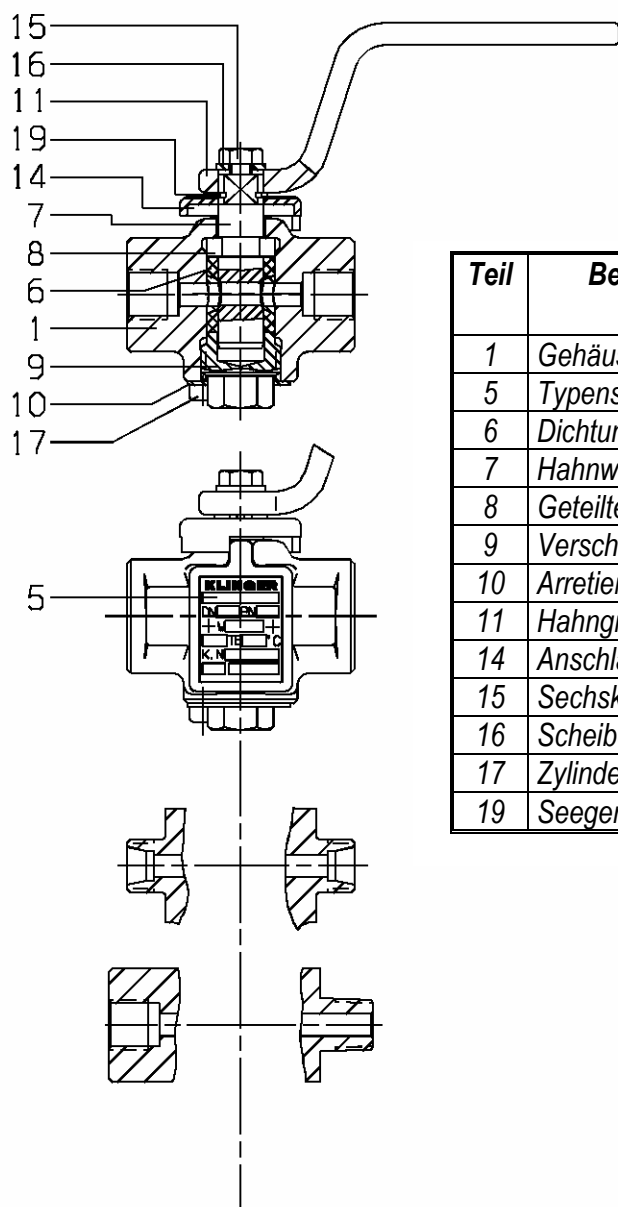
ACHTUNG: Die Feder der Dichtungsbuchse muss in der Nut der Gehäusebohrung zu liegen kommen. Die Ösen der Dichtungsbuchse dürfen daher weder vorstehen oder verkantet in der Durchgangsbohrung der Dichtungsbuchse zu liegen kommen.

- Verschraubung (Pos.9) einschrauben – Anzugsmoment $15\text{Nm}^{+5\text{Nm}}$
- Anschlag (Pos.14) auf Hahnwirbel (Pos.7) aufschieben mit Sicherungsring (Pos.19) sichern
- Hahngriff (Pos.11) und Scheibe (Pos.16) auf Hahnwirbel (Pos.7) aufsetzen und mittels Sechskantschraube (Pos.15) fixieren
- Arretierblech (Pos.10) aufsetzen, mit Zylinderschraube (Pos.17) fixieren

Lageranweisung

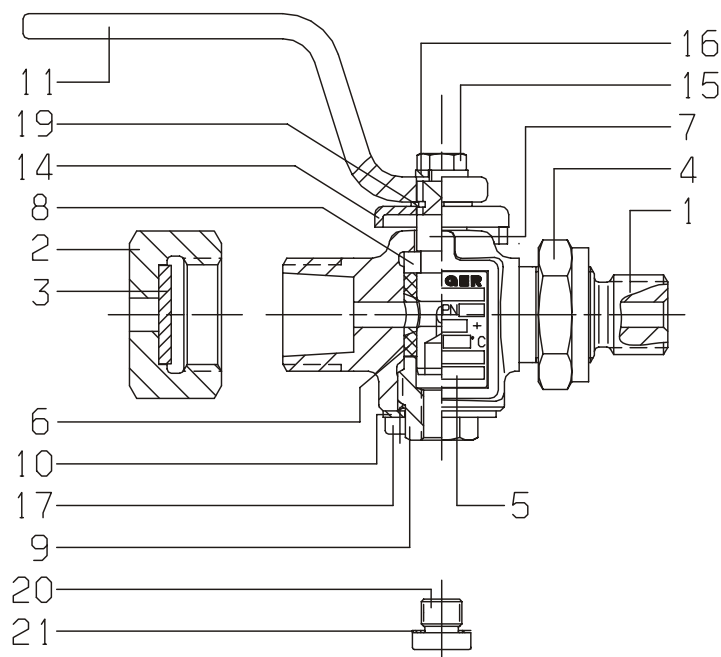
Die Armaturen sind gemäß DIN 3230 Blatt 1 in geschlossenen Räumen, in nicht aggressiver Atmosphäre, vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt, zu lagern. Ersatzteile, im speziellen Dichtungsbuchsen müssen in trockenen, kühlen Räumen gelagert werden.

**Einzelteile für KLINGER-Durchgangshähne Type ABM 12,
ABZ 12, ABMZ 12**



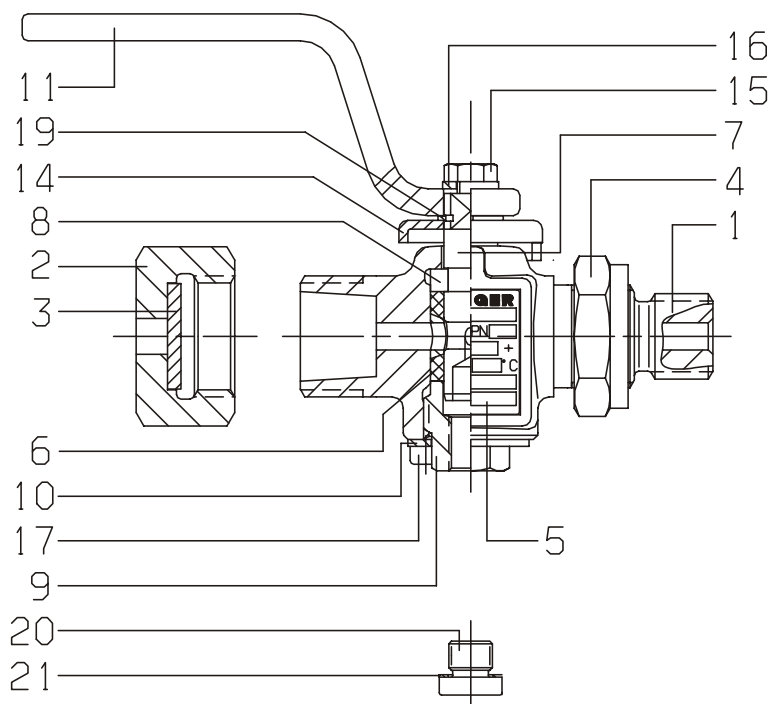
Teil	Benennung	Werkstoff		Ersatzteile
		VIII	X	
1	Gehäuse	1.0460	1.4571	
5	Typenschild	1.4301	1.4301	
6	Dichtungsbuchse	KAF	KAF	*
7	Hahnwirbel	1.4401	1.4401	*
8	Geteilter Ring	1.4401	1.4401	
9	Verschraubung	1.4401	1.4401	
10	Arretierblech	1.4401	1.4401	
11	Hahngriff	0.8135	0.8135	
14	Anschlag	1.4401	1.4401	
15	Sechskantschraube	A4	A4	
16	Scheibe	A4	A4	
17	Zylinderschraube	A4	A4	
19	Seegering	1.4034	1.4034	

Einzelteile für KLINGER-Durchgangshähne Type ABI 12/A Maihak



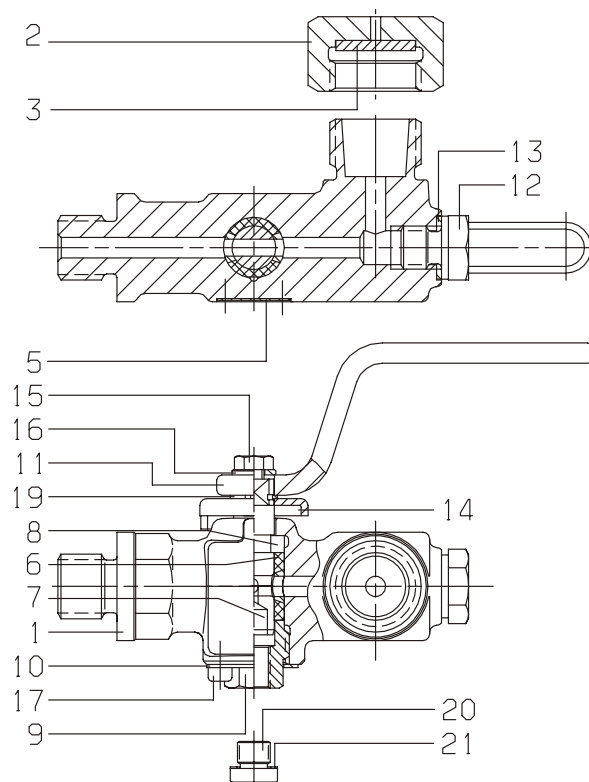
Teil	Benennung	Werkstoff	Ersatzteile
1	Gehäuse	1.0460	
2	Kappenmutter	1.0715.07	
3	Flachdichtung	2.0090.26	
5	Typenschild	1.4301	
6	Dichtungsbuchse	KAF	*
7	Hahnwirbel	1.4401	*
8	Geteilter Ring	1.4401	
9	Verschraubung	1.4401	
10	Arretierblech	1.4401	
11	Hahngriff	0.8135	
14	Anschlag	1.4401	
15	Sechskantschraube	A4	
16	Scheibe	A4	
17	Zylinderschraube	A4	
19	Seegering	1.4034	
20	Verschlussschraube	1.4571	
21	Flachdichtung	K-Sil C4500	

Einzelteile für KLINGER-Durchgangshähne Type ABI 12/D Maihak



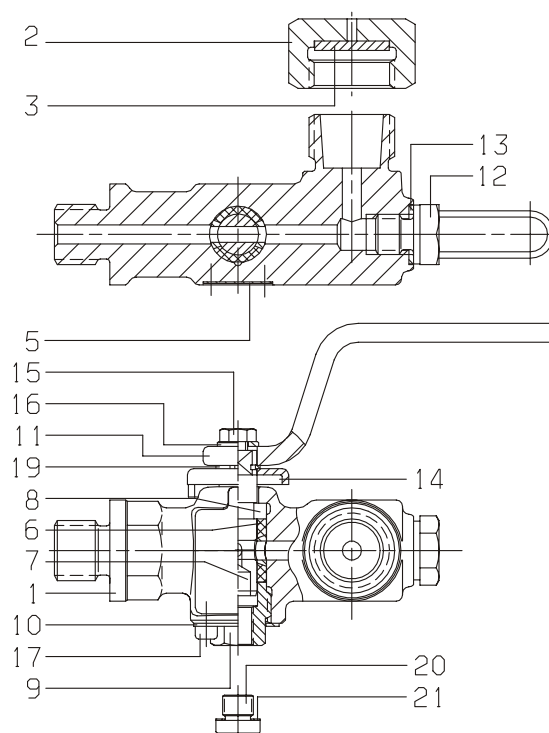
Teil	Benennung	Werkstoff	Ersatzteile
1	Gehäuse	1.0460	
2	Kappenmutter	1.0715.07	
3	Flachdichtung	2.0090.26	
4	Gegenmutter	1.0715.07	
5	Typenschild	1.4301	
6	Dichtungsbuchse	KAF	*
7	Hahnwirbel	1.4401	*
8	Geteilter Ring	1.4401	
9	Verschraubung	1.4401	
10	Arretierblech	1.4401	
11	Hahngriff	0.8135	
14	Anschlag	1.4401	
15	Sechskantschraube	A4	
16	Scheibe	A4	
17	Zylinderschraube	A4	
19	Seegering	1.4034	
20	Verschlusschraube	1.4571	
21	Flachdichtung	K-Sil C4500	

Einzelteile für KLINGER-Durchgangshähne Type ABIE 12/A Maihak



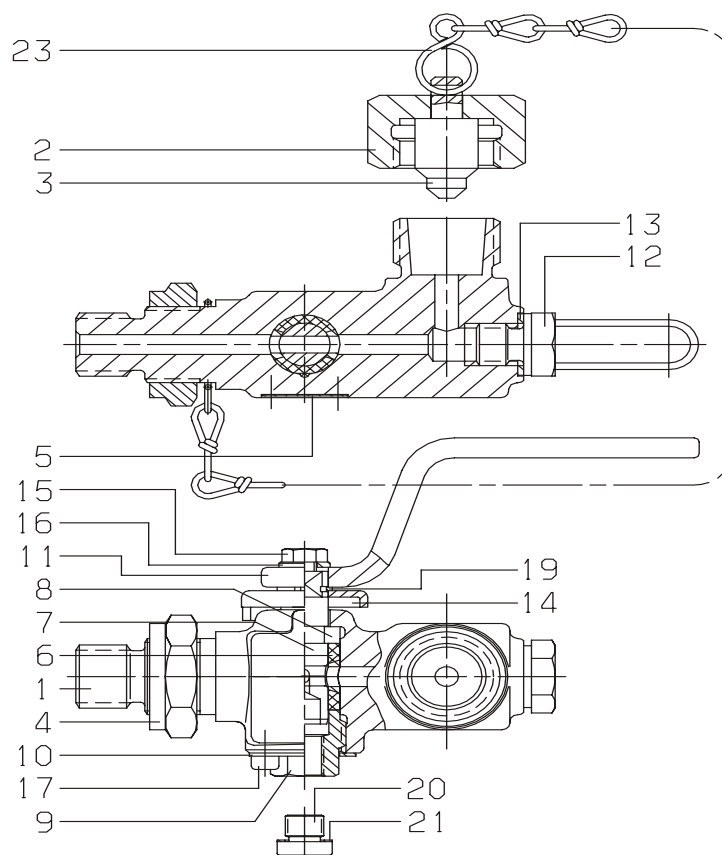
Teil	Benennung	Werkstoff	Ersatzteile
1	Gehäuse	1.0460	
2	Kappenmutter	1.0715.07	
3	Flachdichtung	2.0090.26	
5	Typenschild	1.4301	
6	Dichtungsbuchse	KAF	*
7	Hahnwirbel	1.4401	*
8	Geteilter Ring	1.4401	
9	Verschraubung	1.4401	
10	Arretierblech	1.4401	
11	Hahngriff	0.8135	
12	Pfropfen	1.0715.07	
13	Flachdichtung	2.0090.26	
14	Anschlag	1.4401	
15	Sechskantschraube	A4	
16	Scheibe	A4	
17	Zylinderschraube	A4	
19	Seegering	1.4034	
20	Verschlusschraube	1.4571	
21	Flachdichtung	K-Sil C4500	

Einzelteile für KLINGER-Durchgangshähne Type ABIE 12/D Maihak



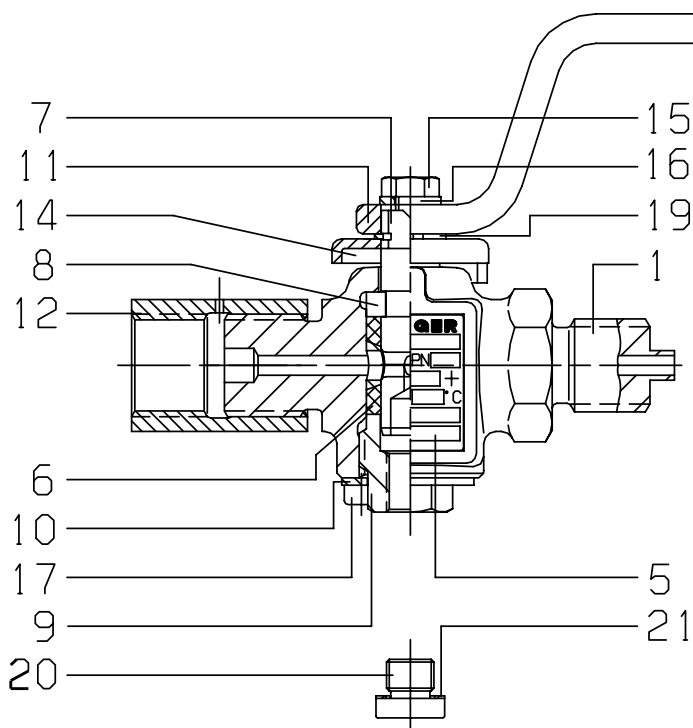
Teil	Benennung	Werkstoff	Ersatzteile
1	Gehäuse	1.0460	
2	Kappenmutter	1.0715.07	
3	Flachdichtung	2.0090.26	
4	Gegenmutter	1.0715.07	
5	Typenschild	1.4301	
6	Dichtungsbuchse	KAF	*
7	Hahnwirbel	1.4401	*
8	Geteilter Ring	1.4401	
9	Verschraubung	1.4401	
10	Arretierblech	1.4401	
11	Hahngriff	0.8135	
12	Pfropfen	1.0715.07	
13	Flachdichtung	2.0090.26	
14	Anschlag	1.4401	
15	Sechskantschraube	A4	
16	Scheibe	A4	
17	Zylinderschraube	A4	
19	Seegering	1.4034	
20	Verschlusschraube	1.4571	
21	Flachdichtung	K-Sil C4500	

Einzelteile für KLINGER-Durchgangshähne Type ABIE 12/D Burmeister



Teil	Benennung	Werkstoff	Ersatzteile
1	Gehäuse	1.0460	
2	Kappenmutter	1.0715.07	
3	Verschlusskegel	2.0402.20	
4	Gegenmutter	1.0715.07	
5	Typenschild	1.4301	
6	Dichtungsbuchse	KAF	*
7	Hahnwirbel	1.4401	*
8	Geteilter Ring	1.4401	
9	Verschraubung	1.4401	
10	Arretierblech	1.4401	
11	Hahngriff	0.8135	
12	Pfropfen	1.0715.07	
13	Flachdichtung	2.0090.26	
14	Anschlag	1.4401	
15	Sechskantschraube	A4	
16	Scheibe	A4	
17	Zylinderschraube	A4	
19	Seegering	1.4034	
20	Verschlusschraube	1.4571	
21	Flachdichtung	K-Sil C4500	
23	Kette	St.-verz.	

Einzelteile für KLINGER-Durchgangshähne Type MABI 12



Teil	Benennung	Werkstoff		Ersatzteile
1	Gehäuse	1.0460	1.4571	
5	Typenschild	1.4301	1.4301	
6	Dichtungsbuchse	KAF	KAF	*
7	Hahnwirbel	1.4401	1.4401	*
8	Geteilter Ring	1.4401	1.4401	
9	Verschraubung	1.4401	1.4401	
10	Arretierblech	1.4401	1.4401	
11	Hahngriff	0.8135	0.8135	
12	Spannmuffe	1.0711.07	1.4571	
14	Anschlag	1.4401	1.4401	
15	Sechskantschraube	A4	A4	
16	Scheibe	A4	A4	
17	Zylinderschraube	A4	A4	
19	Seegering	1.4034	1.4034	
20	Verschlussschraube	1.4571	1.4571	
21	Flachdichtung	K-Sil C4500	K-Sil C4500	